[illegible]

岑毓英行狀

T 2258
1222
v.23

傳記行述彙輯第23册

誥授光祿大夫太子太保兵部尚書雲貴總督
賞戴花翎
賞穿黃馬褂世襲一等輕車都尉加一雲騎尉
贈太子太傅
予謚襄勤顯考岑府君行狀
嗚呼不孝等今爲無恃之人矣　府君至此不可
復侍矣嗚呼天乎天之待　府君素厚　府君秉
賦素強何至今日而忍施慘酷奄然終古乎縱不

孝等螻蟻微軀不足以代　府君之命獨不可以
一家子姓合減數十年之算俾　府君少假數年
不孝等得以團聚侍奉稍贖不孝之愆於萬一乎
而今竟不可得矣嗚呼天乎痛念　府君起自庠
序受
三朝恩遇敭歷封疆列班師保
贈及先人
賞延後嗣歿而

晉階
予謚
國史有傳
賜葬有碑祀賢良於
京師建專祠於行省飾終
恩禮隆重逾恒不孝等雖捐縻頂踵未足仰酬而府
君立身行政清操偉績卓絕一時謳頌稱揚卒出
諸鄉里小民與學士大夫之口有非可以市恩售

僞得者不及此時敬謹詮次以備當代　名卿鉅
儒發爲鴻文垂法家乘則於家爲不孝亦於
國爲不忠不孝等用是終夜傍徨吞聲飮泣草土之
中各憶見聞濡淚和墨述　府君狀惟是言非文
弗章文非詳弗達不孝等思出於痛定之頃烏能
文而痛作於思至之際烏能詳惟　名卿鉅儒之
哀其志而幸賜採擇焉
府君姓岑氏諱毓英字彥卿號匡國廣西泗城府

西林縣人系出東漢舞陰壯侯諱彭公世居南陽
棘陽傳至諱仲淑公宋皇祐中從狄武襄討平儂
智高留知永甯軍遂家今之南甯府又七世至諱
怒木罕公元時授泗城路軍民總管府遷居今泗
城府又三世至諱子成公明永樂中授分管上林
峒長官司遷居今西林縣又六世至諱密公龔長
官司遷居縣屬那勞寨又九世至府君曾祖諱
正美

誥贈榮祿大夫累
贈光祿大夫妣黃氏
誥贈一品夫人祖諱秀岐
誥贈榮祿大夫累
贈光祿大夫妣周氏鄧氏
誥贈一品夫人考諱蒼松邑文學生
誥贈榮祿大夫累
贈光祿大夫妣謝氏

誥贈一品夫人繼妣謝氏

誥封一品夫人　府君兄弟四人女兄弟三人　府君居長爲元配祖妣謝太夫人出次叔父和卿先生名毓祥二品

封典分省補用道按察使銜花翎振勇巴圖魯名號次叔父楚卿先生名毓寶二品頂戴福建鹽法道升授雲南按察使花翎黃馬褂額圖琿巴圖魯名號次叔父魏卿先生名毓琦二品

封典分省補用道花翎鹽運使銜長姑母適姑夫藍
翎千總韋孔安守節獲
旌前卒次姑母適姑夫藍翎知州銜候選州同黃學
超次姑母守貞不字獲
旌前卒俱繼配祖妣謝太夫人出端峯山者邑西鎮
山也先祖鶴亭府君禱於山靈而生　府君體貌
瑰偉異於常童生時有大星流於居宅先曾祖妣
鄧太夫人見而異之未周歲而先祖妣謝太夫人

即世鄧太夫人躬自鞠養　府君不食他人乳惟
餔粥糜賦性穎異五歲授書即能舉字義詰塾師
因事問難妙契理解一日隨先曾祖考鳳山府君
觀漁於舍側溪潦盛漲鳳山府君謂漁者水大得
無病魚乎　府君率爾對曰以孫思之當不其然
魚病無水不病水大猶人病無風不病風猛也鳳
山府君大奇其言歸語鶴亭府君是兒宿慧必大
吾門其善教之迨鳳山府君將考終猶呼　府君

立榻前撫所覆重衾之一以賜曰恨不及見汝之
成立覆此如日侍祖側耳　府君泣跪而受之後
夜讀倦每引衾輒屑涕復起讀益勤鶴亭府君嘉
其有至性鍾愛彌篤躬自督課不以愛故稍弛教
成童卽畢諸經復令負笈至廣南從師者五年
府君姿敏而溺苦於學無他玩好讀書之暇偶習
弧矢劍槊導引血氣久之並嫻其技道光乙巳
府君年十七歸應縣試邑侯劉公熙樵拔置第一

招入署齋讀書是年府試院試皆冠軍補博士弟子員郡伯拙山鄒公學使緩雲周公皆嘉許甚至府君亦勵志科名講求經濟以遠大自期無何鶴亭府君棄養哀毀營葬甫畢而廣西亂起土匪擾及邑境乃援古人墨經從戎之義毀家紓難招集鄉團擊散匪黨敘功保奏奉

旨以縣丞選用時雲南所在回亂邑與滇之廣南府毘連警報時聞遂於咸豐六年帶勇入滇投效大府與

語賞其知兵檄往池西總兵福陞公軍營助剿七
年會同都司何有保攻克趙州屬紅巖賊巢是爲
府君入滇剿賊之始敘功奏
旨賞戴藍翎九年調派東路防剿時回目馬鴻先馬良玉
等伴就撫竄踞宜良縣城復屯縣屬之湯池爲犄
角府君奉檄率所部往剿四戰皆捷克湯池乘
勝進克縣城斬馬鴻先於陣馬良玉竄逸軍聲大
振是爲府君自將剿賊之始復剿平嵩明散練

之竄擾宜良者卽奉檄權縣事敘功奉
旨留滇以知縣用加知州銜十年會參將何自清剿路南
州踞匪壘克賊寨數十夜梯城入斃賊數千立克
州城奉檄兼權路南州事督攻澂江敘功奉
旨以同知直隸州用加運同銜是年奉檄兼權澂江府事
丁鄧太夫人承重憂稟請終制大府奏留給假治
喪仍辦軍務奉
旨從之十一年帶兵壘克澂江賊壘復會何自清破昆陽

海口之賊進援省垣會巡撫徐公之銘張示諭撫回中所奉爲首領者前提督馬公如龍也勇而能戰自呈爲故總兵馬濟美猶子三代殉難志在報效迫於仇殺挺而走險實非得已願率衆就撫徐公許之以　府君有威望回素畏服遣往宣諭

朝廷

威德因其所呈導以嚮義復蝪陳順逆利害慷慨透切馬公心折議令獻還城池散遣外回疏通官道一一維命　府君僅以單騎往從者不十人又

留回營信宿飲食談笑如平生歡馬公以是深敬服乃隨謁徐公以次交出所踞新興昆陽晉甯呈貢嵩明羅次易門富民各城後回目仍多反覆者而馬公執節甚堅由府君忠信威畧有以感孚而維係之者深也同治元年春奉

旨代理雲南布政使事其秋以辦理安撫著有成效敘功奉

旨加按察使銜並換花翎是冬代理臨元鎮總兵馬公如

龍以私憤攻臨安署總督潘忠毅公檄　府君馳
往諭解不聽復奉檄回省惟時附省之回雖受撫
而猜忌實多其散處各郡邑者旋撫旋叛勢同鼎
沸滇中綠營官兵以承平日久大半恇怯且多傷
亡中原方苦粵匪協餉不至庫藏奇絀　府君受
任於危疑之際目擊撫局不可常恃而兵單餉絀
深切隱憂惟以忠義激勵士民人自爲戰家自輸
貲又處已禮士拔其豪俊量材器使援剿各路假

以便宜俾盡所長故咸樂爲用而所向輒有功官
紳亦皆倚　府君以爲重二年正月十五日同弁
馬榮倉卒戕潘忠毅公據省垣以叛獨　府君與
和卿楚卿魏卿諸叔父率舊部千數百人力保藩
署及城東南隅人心洶洶　府君瀝血誓衆曰吾
受
國厚恩有民社責矢全家與城爲存亡衆心感憤亦
誓死相從賊屢來犯悉擊卻之賊以　府君在慮

不得逞黠者猶陰持兩端　府君隻身至昭靈觀
與賊渠約勿擾閭閻餌以和議而密馳蠟丸書責
馬公如龍以大義趣赴援至二月初一日夜分內
外夾擊殲賊罄盡誅逆酋李俊馬榮僅以身免走
南甯合馬聯陞據曲靖八屬而省垣復安堵如故
三月奉
上諭著免升知府以道員補用　府君以省垣旣定旋統
師西征疊復富民安甯羅次嵩明祿豐武定祿勸

廣通陸涼南安各城及黑元永三鹽井進搗楚雄
四月東路有警奉徐公之銘檄抽帶親軍旋省東
征克霑益平彝復西上督攻楚雄十月克其城並
克大姚縣十二月疊克雲南縣趙州賓川鄧川浪
穹鶴慶分道進規大理上下關三年春正月克定
遠縣圍攻鎮南州大破援賊於普淜二月馬聯陞
復竄陷霑益犯馬龍會徐公之銘病甚不能視事
東路請援甚急乃班師東下留楚卿叔父及副將

李君維述守楚雄七月大破馬聯陞於天生關進
攻曲靖八月復馬龍霑益進圍尋甸九月克尋甸
擒馬榮馬興才十月克曲靖擒馬聯陞皆以極刑
處死廸東肅清四年二月奉
上諭加布政使銜並賞勉勇巴圖魯名號　府君既歸鄧
東路西路兵單糧餉復缺已克各城大半不守獨
楚雄孤扼賊衝而已　府君稔知西賊蔓延猝難
殄滅宜於東南先立不拔之基以曲靖爲廸東大

郡且爲省垣糧運所出於是加意經營興學勸農
簡練兵馬凡有興作無所牽制得行己意屹然爲
省東重鎮同衆慮不利於己以危詞聳提督馬公
如龍函請　府君還省　府君復書婉謝之且言
三舍弟奉母留居藩署脫有異意當不如此願無
聽造言和衷報
國馬公意始釋然五年正月奉
旨仍著署理雲南布政使事時勞文毅公督滇黔行次平

辦　府君迎謁文毅一見奇之詳諮滇事　府君
瀝陳軍情賊勢及向來辦理之乖請文毅進省坐
鎮漸收旁落之權以維根本而用兵則先東後西
以免牽掣而收全功文毅深然之既至署疏請以
提督馬公如龍專辦西路以　府君督剿豬拱箐
海馬姑之賊得
旨報可豬拱箐者隸貴州威甯州境與海馬姑相犄角去
滇之鎮雄州界皆不百里山谿阻深地勢險要苗

酋陶新春與弟陶三春分據之糾聚苗教各匪及髮逆石達開餘黨凡十數萬人疊擾滇之鎮雄彝良人關昭通黔之大定黔西威甯畢節村堡凋殘驛道梗阻嗣且擾及川疆川楚黔軍會勦久無功文毅稔其辦理未得要領故咨商川督駱文忠公始專任 府君文忠復貽書詢方畧 府君條上機宜謂權不一則軍不用命願率滇軍獨任此役限百二十日搗其巢文忠復書甚壯之然謂賊據

險十三年矣恐非數月能拔如所言姑試之府
君整軍待發會巡撫林公鴻年招降鎮雄州匪首
李開甲漆維新等復叛嘯聚數萬人踞州城擾彝
良連營磺礦山礦子山等處縱橫數百里勾連豬
拱箐苗匪勢張甚文毅奏派先卿鎮雄三月奉
旨補授雲南迤南道乃留和卿叔父守曲靖自督兵五千
人轉戰而前連破堅壘數百直搗鎮雄克其城斬
李開甲漆維新著名羣逆悉就擒戮匪黨有竄逸

至東昭大關者一律掃除川蠻前此乘隙渡江騷
擾亦派偏軍擊敗之總督劉公嶽昭時新授滇撫
有
旨令會剿豬拱箐劉公疏稱　府君實心任事請專責以
一事權臣但須籌濟軍火饟需必可迅速奏功
上允之　府君遂遵
旨進剿豬拱箐六年正月奉
旨補授雲南布政使二月師次豬拱箐川楚黔軍之先壁

於此者見滇軍人少相與匿笑曰是何異驅羣羊
而探虎穴耶　府君聞之不以爲意惟築壘休士
卒而日遣間諜偵賊中形勢以報初陶三春陶新
春之倡亂也先踞海馬姑紅巖尖山其山壁立斗
絕大河帶其前鳥道一線攀援而登一夫扼險萬
人莫進故賊中呼爲鐵桶江山嘯聚日衆山隘不
能容陶新春復分據豬拱箐其地界三省之交八
山環合三面嶄然惟青松梁一面爲往來之徑絕

頂孤峯勢淩霄漢三泉下注滙山麓爲河賊巢分
踞山險房屋櫛比十餘萬間山下沃壤曰吳家屯
廣七十餘里賊糧資焉屯內有間道可達海馬姑
外有二龍關大了口小了口三隘以爲門戶賊悉
置堅壘分布嚴密出掠退守操縱自如惟一隘曰
大溜口者徑路險僻賊防稍弛偵者具白其實
府君乃密派張君保和林君守懷夜率二千人由
大溜口小路抄出二龍關後掩襲吳家屯而自督

三千人攻二龍關黎明賊傾巢出犯戰方酣忽聞
關後槍礮轟鳴煙燄燭天賊驚回救我軍尾追夾
擊連破三隘及吳家屯各賊壘擒斬數千得輜重
牲畜無算賊奪氣川楚黔軍始來議合剿　府君
述前上駱文忠書懼失信娩郤之適魏卿叔父率
後軍至聲威益振援賊之自海馬姑來者　府君
親督隊截於半道斬其渠魁餘悉奔竄乃派蔡君
標劉君重慶分一軍圍剿海馬姑亦克其紅巖尖

山賊援遂斷我軍擠營山半直逼豬拱箐老巢賊
屢出撲皆擊敗之斬賊目楊大仁熊潮瀅羅大漢
陶五等五十餘匪賊乃以千餘斤巨石斲爲火輪
中實硝磺松脂引火於蒂乘夜自山頂滾下賊軍
驅牛馬隨而沖踏毀我營二十餘座將士亦多死
傷　府君督親軍拚命迎剿手殲悍酋賊始收隊
乃易別將填紮舊營於營前徧掘深坑賊復如前
法攻犯輪石盡落坑中賊伎窮堅守不出　府君

偵知賊黨多猓人猓俗連袂踏歌此唱彼和以傳
心事乃令猓人之從我軍者徧山環歌謳以解散
賊中聞歌而逸去者萬餘人猓目有名王大紅袍
者旋來降　府君賜以酒食推誠相待猓目感而
獻計曰賊守備甚嚴每一弓地守以一人家東南
者守西北家西北者守東南互相牽制莫敢貳心
每日惟卯酉二時然礮爲號留一人守十弓地餘
聽各歸家餐飯飯後各趨守如前公於此二時乘

隊猛擊必破之矣　府君用其謀選敢死士二千人申明賞罰有進無退於昧爽時親率之偃旗息鼓伏賊營外至卯時塡濠猛進連破其木城二重後軍繼至士氣愈奮賊殊死鬬鏖戰經時　府君身先士卒直搗中堅縱火掩殺賊披靡斬首二萬餘級生擒逆首僞大元帥陶新春僞天將楊應寨熊章杲羅正春楊八僞軍師周幗等淩遲處死遣散脅從救出男婦四萬餘千人豬拱箐一律肅清

駱文忠聞捷遣員來犒師點驗賊屍築爲京觀無不咋舌稱服　府君督勝兵合剿海馬姑以一軍攻後山中路以楊君玉科等軍埋伏前山小路賊傾巢出後山接戰玉科軍抄出奪其紅巖尖山新結之營三十餘座殺二千餘匪進逼老巢陣斬僞酋左翼勝軍張項七賊堅守不出我軍四面以噴筒璟燒賊棚賈勇而登賊驚潰盡毀其壘擒斬焚溺以三四千計餘匪狂竄山頂夜大雷雨饑困甚

我軍鼓譟搜剿昏黑中賊紛紛投巖墜淵死者相
枕籍擒偽帥陶三春楊應芳及悍酋二百餘人皆
斬之救出難民無算三省邊界悉平計自進兵抵
豬拱箐至賊匪蕩平於百二十日之限僅逾四日
也八月十七日奉
上諭賞給頭品頂戴先是春夏閒提督馬公如龍西征屢
失利勞文毅公復薨於位西逆杜汶秀知 府君
督兵遠出傾巢下竄衆數十萬連陷二十餘城省

城戒嚴勢甚岌岌楚卿叔父在省協同防勦屢函
促援乃先分派一軍以魏卿叔父領之添助省防
冬杪自豬拱箐凱旋曲靖整頓士馬七年二月以
和卿叔父留守而躬自督師兼程援省揚言師出
陸涼而取道宜良七甸一路進勦連破大小石壩
小板橋古庭庵金馬寺賊壘數十座斬悍酋七八
殲賊萬計進紮大樹營與楚卿叔父東北城外各
營接通糧路無梗　府君移駐響水閘居中策應

提督馬公如龍來會深悔羣回之責已　府君推
誠慰勞約共竭力報
國馬公感奮和衷協力大局頓有轉機　府君旋督
攻楊林鼻受槍傷疊奉
温旨慰勉　府君感激
天恩褒勸從事分飭楚卿魏卿兩叔父暨各將弁四路出
剿而躬自往來督戰連破石虎關賊壘派軍四出
克復呈貢武定元謀祿勸羅次晉甯澂江等城三

月奉

上諭補授雲南巡撫是時附省賊壘猶纍碁布星羅多踞村堡寺廟墻壁堅厚外掘重濠密排竹簽鹿角我軍不能逼攻以大礮轟擊賊伏匿地窟礮方過而人起壘旋壞而旋修有時攻入賊營僅剩敗堵頹垣猶復死拒數日故破一賊壘難於拔一堅城而各路援賊東馳西突飆忽靡定賊營糧草接濟猶逼我將士憤思滅賊每戰動損精銳而迄未能制

賊死命　府君審度情形謂必須避堅攻瑕使賊失其所恃方能展我所長楊君玉科李君維述皆能軍又悉廸西形勢張君保和何君秀林蔡君標馬君忠黃君文學李君廷標亦夙著謀勇乃各授機宜分派抄出賊後屬玉科維述相機直搗廸西騰越劉君光璵永昌李君鳳祥麗江張君潤皆十餘年來團義勇結山寨與賊力抗者馳書獎勵令聯絡聲勢翦賊羽翼接應西上之師或攻城壘或

斷糧路或截援賊或張疑兵側擊旁攻通力合作
賊始兼顧不遑　府君督攻附省賊壘晝夜環擊
次第得手八年八月遂剗削無遺而派抄賊後各
軍亦先後克復富民嵩明易門安甯昆陽祿豐楚
雄南安廣通大姚定遠等城黑琅元永阿陋草溪
各井凡竄省之悍酋劇匪二十餘萬斬擒殆盡軍
威大振賊膽皆寒於是檄楊君玉科諸將分道繼
進蹈瑕抵隙不爲遥制而　府君自督軍剿迤東

南負固不下之匪適瀓江回匪復叛襲踞府城得
旨降二級留任九年秋　府君親率大軍勦瀓江圍其郛
九月奏明留楚卿叔父督勦回省監臨雲南文闈
鄉試與武闈鄉試蓋自咸豐乙卯以後滇亂停科
自是　府君始奏請舉行並以次補前數屆舉額
士氣歡騰嚮學日衆事竣仍赴瀓江軍營嚴督環
攻於十年春克其城並攻克竹園江那各賊巢迤
西諸軍亦克復麗江劍川永北鶴慶賓川姚州鎮

南等城　府君旋移師鄭館驛婆西田心曰者鄉
各處踞匪皆次第殄滅十一年東南兩迤悉平迤
西諸軍亦先後克復永昌鄧川浪穹趙州雲南縣
永平蒙化各城乘勝進駐上下兩關規取大理然
賊恃有騰越順甯之匪互爲援應拚命拒守久持
未下十一月　府君遵
旨督各路兵西征馳抵大理嚴督將士擊退賊援直薄城
下合圍開挖地道轟塌城垣數十丈進奪東南兩

門賊猶死守西北門及僞內城相拒我軍晝夜以開花礮四面環攻守陴之賊死傷無算杜逆親率死黨萬餘衝出接戰我軍奮力迎勦鏖戰竟日斃賊五六千計賊復退入內城杜逆窮蹙遣以逆子女分寄僞大司衡楊榮僞大經略蔡廷棟諸家而率妻妾服毒自盡逆黨趁其未死令老回數人舁杜逆及僞帥印出城詐降　府君洞燭其奸當將杜逆就軍前驗明正法以彰顯戮諭逆黨限三日

內呈繳軍械移徙出城逆黨請派武職大員帶兵
二百與太和縣入城收械而移徙出城必請以半
年爲期　府君陽許之而密飭楊君玉科挑死士
二百同太和縣入城收械嚴布重兵於城外定期
內外夾擊斃賊數萬斬馘僞將軍參軍酋目二百
餘十名生擒楊榮蔡廷棟及僞大冢宰馬仲山凌
遲處死搜獲杜逆子女三人解省監禁請
旨辦理大理府城一律肅清捷

聞十二年正月奉
上諭賞穿黃馬褂並賞給騎都尉世職
詔暫駐大理辦理善後事宜復督諸軍乘勝攻剿順寧府
雲州騰越廳各踞匪先後克復城池全滇底定聞
六月奉
上諭賞加太子少保銜前賞給騎都尉世職加恩改爲一
等輕車都尉論者謂滇回之亂起自與漢民仇殺
初誤於當事不能分別良莠一意主勦以至三迤

回衆蠭起肆擾而西回杜汶秀則盤踞大理旁陷
各郡東南諸回則圍省者二陷省者一皆戕官吏
踞城池逆迹昭著又誤於當事一意主撫回得陽
借受撫爲名陰益肆其爲虺爲蛇之毒迨至全滇
糜爛不可收拾始悔議撫之誤欲議剿而不能矣
而從事於剿者則又誤於未定東南遽事西征如
咸豐六年提督文祥公調川兵助剿克紅岩圖賓
居而東南各回圍省撤兵赴援則彌渡雲南縣自

此失矣九年署提督褚武烈公克昌復鸚鵡關雲南驛乘勝進剿而館驛澂江回衆攻陷廣通楚雄鎮南以襲其後則全軍覆沒矣同治六年提督馬公如龍進至定遠前軍失利而合國安楊振鵬等內外句結連失二十城則省圍幾莫解矣良由東南之黨援未除故西逆之惡氛彌熾而杜汶秀尤窮凶劇狡踞蒼洱上下關之天險以爲不拔之基蓄髮變服鑄印設官僞造禁城僭規王制流毒一

十八載竊據五十三城西擾及四川會理等州東
竄至貴州興義各屬時有追踪洪逆並驅中原之
心腹省垣不保虎兕出柙患尤不可勝言矣惟
府君投筆入滇即統籌全局堅持定見謂非專意
於剿斷不能歸宿於撫而欲掃蕩迤西必先戡定
東南時以陳於大府而概然引爲己任自權宜艮
令起家皆任軍事夜則決策定謀晝則披堅執銳
大小數百戰歷時十八年保省城而反側靖克曲

靖而糧運通掃鎭雄豬拱箐而川黔之道無梗鋤
瀓江臨安踞匪而東南之賊援以絶根本既固內
患不生督師西征剿撫並用元惡授首全省砥定
大功之能剋日而成實由平日之成算在胷也且
滇以瘠苦之區糧餉奇絀　府君與士卒共甘苦
每戰短衣帕首輒以身先屢瀕於危百折不回士
民感其忠義誠信爭仗策效謀輸粟餉士同仇敵
愾萬衆一心故能緩急相倚所向克捷凡攻下城

池分別脅從不妄誅戮資賊械以濟軍用散賊財
以犒將領而已一無所私撙節糜費不借資洋款
謹守部章不濫減捐例經營慘淡卒以集事比之
饒裕省分洵屬獨爲其難云七月自大理凱旋省
城即奏罷捐輸清田畝緩徵收以甦民困籌添書
院膏火會試卷金請以滇民捐輸千餘萬金廣文
武鄉試永遠中額各十名加廣各郡縣學額分別
永加暫加以培學校而振文風皆得

旨允行又以本部粤勇未領欠餉一百二十三萬四千餘
百兩奏明儘數報効請廣本籍中額學額奉
旨飭部議准加廣西鄉試一次文武中額各三名加泗城
府學一次文武學額各四名西林縣學一次文武
學額各四名是年緬甸國王表遣使臣入貢派員
伴送北上十三年正月奉
旨兼署總督先是被
命即拜疏懇辭奉

硃批獎以向來勇於任事毋許固辭吏部以全滇肅清題
請開復降二級留任處分十二年十二月十二日
奉
旨允准是年夏飭總兵馬君忠緝獲要逆馬德新誅之德
新原名復初回中掌教滇回屢降屢叛皆其主謀
受撫後疊膺四品頂戴二品伯克賊心如故也馬
榮之變德新踞督署謀僭號令府君破賊而止
亂定自知稔惡竄匿新興至是伏誅年已七十矣

其黨馬應鸞馬尚雄并獲正法舊目亮渠悉已授首漢回相安遠近稱快秋冬間鎭雄寗州開化鄧川夷匪蠢動皆旋卽勦平滇中伏莽已靖乃規復營制易勇爲兵偃武修文百廢具舉光緒二年四月騰越逆弁蘇開先踞城叛檄署提督楊武愍玉科總兵和君耀曾等往勦至六月平之 府君時丁繼祖妣謝太夫人憂解任歸里宦囊所餘除作喪葬費外悉以爲建宗祠修先墓設西林泗城桂

林本族文武義塾並捐添省垣書院膏火之資餘
亦分贈故舊僚友族黨隣里曰吾不留此以益子
孫過也生平於鄉先達中景行榕門相國陳文恭
公至形諸夢寐爰於暇日詣桂林西鄉展謁文恭
祠墓見榱瓦軌石頗有陊剝子姓貧窶勢將不能
保有此祠乃慨捐四百金買田畀其奉祠之裔孫
歲收租入以供祭享修葺餘資其生計俾常殫心
經理焉泗城府屬院試向附南甯後改設專棚於

百色廳倡捐二千金為建考棚之費三年在籍恭
奉
頒賞
欽定勦平粵匪方略
欽定勦平捻匪方畧各一部四年服闋 府君痛念前居
鄧太夫人承重憂以奉
旨留營墨絰治軍私心抱憾復補穿孝百日併叙呈明本
籍地方官五年起復入都

召見三次奏對數百言
溫旨獎勞補授貴州巡撫加兵部尙書銜抵任後裁冗
員以清仕途復營制以節財用拏辦哥老會匪首
楊海泰等會剿湖南董倒寨苗匪搜剿梵淨山積
年踞匪撲滅桐梓縣等處會匪安輯流亡還民硐
田設立各處苗學並捐籌款項增置省垣書院膏
火購京師試卷以課楷法建奎星閣以培風水造
烏江鐵鎖橋以便行旅整頓一切漸次就緒七年

調福建巡撫督辦台灣海防節制總兵兩次渡台開山撫番濬大甲之溪築台北之城併營勇建大碉布置嚴密故後此基隆台澎之役資爲捍衛夷不得逞又清查閒款爲賓興費俾北上士子不苦重洋他若贍孤寡恤寒畯又其顯焉者也故閩人至今稱道不衰八年以前在黔撫任内捐廉整頓學校議敘四月十二日奉

旨著加二級紀録一次五月調署雲貴總督裁減釐金

革除夫馬招商集股開辦礦廠又籌捐款項立敬
節堂以維風化設志書局以徵文獻添建鋪面收
其息以資會試卷金重修塔坊以培風脈捐廉俸
設武學堂以課陣亡將弁之子弟於地方利弊興
革不遺餘力九年四月奉
旨補授總督以前在閩撫任內解清京餉議敘七月初
四日奉
旨著加一級時法越搆釁患在藩籬　府君慷慨誓師

請
命出關十一月十九日奉
旨命允二十五日即督師啓節行甫五日於途次接據
探報越南山西省業已失守乃催兵趲行直抵興
化省駐紮時糧餉未齊軍械未備和戰尚無定局
府君正在經營催調以圖規復山西直搗河內
十年二月初八日奉正月十九日
諭旨著節制關外粵楚各軍統歸調度　府君拜疏懇

辭節制以專責成不意廣西一面北甯太原各營相繼潰散我軍駐紮興化與法人相持一月因糧盡勢孤恐損
國威不得已全師退紮保勝力扼紅江上游繕壘練兵敬候
朝命奉
旨降二級留任四月以前任黔撫捐建烏江河橋工完竣議敘三月初九日奉

旨著加三級紀錄一次七月奉明降
諭旨與法決戰　府君遵郎親督大軍鼓行而前連復
越之館司鎮安清波夏和各縣駐軍館司關覘取
河內諸省遣丁君槐何君秀林以偏師攻宣光省
用地雷轟破城垣數十丈斬擒法教各匪無數傳
首滇中夷拚死相拒於霪雨泥淖之中苦戰三十
六晝夜肉薄相當不少休息
朝廷念邊戍之勞苦疊

賞尚方珍物葯餌秉傳
頒至營夾以勵戎行奉到年終
恩賞福字荷包銀錢銀錁食物等件十一年正月京察
奉
諭旨獎以果勇性成不避艱險開復降二級留任處分
府君感激益奮督戰尤力又以緬旺地方前接
興化山西後通十州三猛早經法踞爲我肘腋之
患命覃君修綱率勁旅出不意克之連復清水清

山兩縣斬法教各匪千數百人時粵軍失利諒山
不守法酋孤拔以大股來援宣光　府君添派覃
君修綱馳往策應以楚卿叔父居中調度自正月
十六至二月初八日夜血戰大敗孤拔於臨洮府
陣斬法酋七畫以下數十人殺斃白帽紅衣花衣
真洋匪三千餘百人教匪七八千人獲輜重槍礮
軍械無算孤拔受傷而遁傷重旋死我軍乘勝攻
破梅枝關連克不拔縣廣威永祥二府進擣山西

河內等省廣西亦因之收復諒山越之興安甯平
南定興化太原各省義民聞風響應共舉義旗質
子輸誠來迎滇軍魏卿叔父亦自西林貿勇馳至
軍前助勦三月初 府君即分遣將領渡河以規
北圻諸省正擬直擣順化復我藩服而法人遣越
民至前敵投遞文書稱和議已定請罷兵停戰
府君以夷情狡譎未允所請旋奉
諭旨允和限日撤師方知該夷以窮蹙請成於

聞奏遵即如期停戰　府君猶慮其於未定條約之前
挾詐背盟伺隙而發飭各路將士加意戒備節節
連環撤退於五月一律撤至邊關嚴密扼守仰蒙
天語褒嘉加一雲騎尉並交部從優議敘嗣經部議照
一等軍功從優例給予軍功加三級於十一年十
二月十六日奉
旨允准復奉
皇太后懿旨頒發內帑銀五千兩分賞將士聽候

欽差大臣會辦勘界事宜七月二十三日奉
頒賞
穆宗毅皇帝聖訓全部奉到年終
恩賞如例十二年季夏　府君感受瘴癘因患腹疾旋
愈旋發適值星使蒞臨法使亦至滇邊乃力疾偕
星使冒瘴出關勘界行次南溪病未稍減暫駐醫
調
朝廷廑念勞臣疊降

温旨垂詢　府君愈加感激病中仍日與星使籌商界
務並督將士嚴兵以備不虞法使窺我舉動不敢
要挾俯受範圍願聽按圖畫界電奏
命久得以迅速蕆事時議以為自交州顛覆法燄驕橫
天子震怒命滇粵督撫整旅征之並飭海疆統兵大臣
嚴備戰守各路將帥皆懋著勤勞而　府君尤力
任其難蓋滇省奇窮餉需軍械皆賴他省接濟籌
撥轉運每每緩不濟急　府君獨毅然敵愾三次

出關歷四寒暑浪泊西里間鳶墮跕跕瘴癘毒淫
與將士枕戈待旦並日而食而將不偷安士皆用
命即越南義民亦依如父母荷戈前驅裹糧景從
樂爲致死故馬尾基隆臺澎諒山皆有利鈍而滇
師獨完未嘗少挫臨洮之役以少擊衆斬馘無算
尤足以伸
天討而快人心外夷喪膽藩封可復獨惜虜情狡譎和
議早成未竟　府君忠藎之志云十一月奉

特旨回省調養兼權巡撫篆務先是緬甸為英人襲據
鄰我騰越邊境　府君先已調派文武戒備邊防
至是加意布置西南兩防皆臻完固東川府屬土
匪張學義於十月初旬勾結金沙江內外蠻夷攻
踞十數村寨檄知府全君楙績帶兵團往剿騰越
廳蠢達土司所屬蠻匪小胖於十月杪糾黨攻破
蠢達南甸干崖各土司夷寨檄丁君槐帶兵往剿
二處匪徒旋皆撲滅節年在軍營陣亡瘴故員弁

皆資送其家屬扶柩歸葬於本籍十三年正月十
一日奉年終
恩賞如例二月奏請酌定雲南支闈鄉試簾所各官員
數並酌添外收掌官一員得
旨允行時
朝廷廑念邊陲
允節相合肥李公之請添設川滇黔電線 府君派印
委各官會同北洋委員勘地購木自棠自縣設至

可渡河接合川線相去一千一百五十餘里計八十餘日竣工南北消息靈通而民不擾雖貴州畢節縣有匪徒煽動鄉愚毀線打局之事派員馳往彈壓解散旋即安帖閏四月新撫軍　譚公到滇交卸兼署撫篆五月廣南土富州匪徒王潮義韋明才等糾黨滋事燒殺者桑村寨竄踞皈朝土富州衙署經派地方文武挑調兵團兜勦撲滅又以前准法人於蒙自通商奏請增設巡道一員分巡

臨安開化廣南三府兼管關務駐紮蒙自縣辦理
中外交涉控馭土夷得
旨交部議行八月間派撥官兵勦辦順甯府屬猓黑夷
匪張登發自九月用兵屢戰皆捷至十一月擒斬
渠魁蕩平巢窟初張逆之祖張輔國於嘉慶初年
糾煽猓夷侵擾南甸耿馬猛猛三土司之地官軍
三次勦定擒張輔國而遺孽猶存其子張秉權孫
張登發相繼搆亂又數十年抗不就撫至是乃廓

清平定奏請以地千有餘里內接孟艮土司外通
緬甸山谿險阻最易藏奸宜改土設流以弭邊患
得
旨允行其時武定州屬古黑夷匪魯占高糾黨刦犯毆
官負嵎自雄出擾地方亦經派官兵擒至省垣訊
明正法又普洱府分防他郎通判所轄木戛寨土
匪陳定邦先乘越南之亂糾黨占踞越之猛萊屬
地復又歸擾元江肆行燒殺亦檄猓黑得勝之師

就近移剿陣斬陳定邦收降餘眾滇邊伏莽一律肅清惟滇省出產五金強鄰睥睨接總署密電暎緬約已互換將籌通商疊次咨商北洋大臣兩廣制府添設廣西南甯電線由剝隘至蒙自計程一千一百餘里添接雲南省城電線達騰越計程二千餘里以通西南邊報皆奏奉

俞旨辦理會城昭忠祠規制促狹西山麓龍神廟歲久頹壞皆捐廉籌款增拓修建又文廟奎閣形家以

爲過低亦改建增高於舊者丈許先後完工十四
年正月十二日奉年終
恩賞如例先是滇撫遵義　唐公因邊務獲咎逮繫請
室　府君疏救奉
旨嚴飭降二級留任二月十四日吏部咨光緒十三年
十二月二十一日奉
上諭獎以派撥官軍勦平猓黑賊匪辦理甚爲妥速開
復前得降二級留任處分二十八日吏部咨光緒

十四年京察正月二十三日奉
上諭獎以盡心民事綏輯巖疆殫竭藎忱不辭勞瘁交
部議叙　府君之旋省也以出入邊關煙瘴者三
年之久故蒙
聖慈廑念予以調養而　府君鞅掌籌邊事無鉅細仍
必躬親裁決不敢耽息布置年餘庶政就理然心
力過耗舊恙亦時減時作因於正月杪拜疏陳情

恩開缺給假一年回籍養痾三月十三日奉
批諭着賞假四箇月無庸開缺雖遵例以日行公事暫
委藩司代拆代行而重要事件仍力疾與撫軍
譚公商辦隨時接見僚屬紳士考察吏治整頓營
伍及銅鹽諸大政惟日孜孜常若不及焉五月二
十五日　府君六十生辰蒙
恩頒賜
御書綏圻錫祜匾額一方

御書福壽字各一幅佛一尊紫檀嵌玉如意一柄蟒袍一件吉綢八件湯綢八件由驛賫到敬謹祇領六月十九日以舊疾稍痊勉力銷假將應辦事件逐一清釐即於八月十四日奏明出省查閱營伍十八日由省起行先赴迤西是日行次安甯州風雨驟寒微有感冒抵行館舊恙復作神思惝怳舉動需人扶掖留醫一日始復清醒二十一日行次祿豐縣病發如前加以頭眩喘急兩足無力隨

從僚屬及經過州縣牧令見　府君支離太甚力
勸節勞　府君以受
恩深重準諸古人盡瘁之義不敢避勞就逸仍即力疾
遄發每行數站病勢輒重二十六日行次楚雄校
閱楚雄營伍病益增劇小留醫治微痊復前於途
中陳奏病狀欽奉
硃批該督於校閱事宜力疾辦理務當隨時加意調攝
以慰廑系進抵大理校閱提標各營所有騰越永昌

順雲龍陵鶴麗維西永北劍川等處各鎮協營員弁抽調前來大理校閱其沿邊土司如永昌府屬之孟定土知府罕忠邦灣甸土知州景玉金鎮康土知州刀悶錦圖騰越廳屬之干崖宣撫司刀盈廷南甸宣撫司刀定國等均詣行署謁見仍訓勉該土司等輯睦土民慎固疆圉遣令各回該管地方以重職守即於十月初六日起程二十二日回省十二月初八日查閱省標及近省各營伍連日

親赴校場早出晚歸感冒風寒頭痛時作輒復眩
暈加以新交春令肝氣猛發痰喘咳嗽怔忡諸恙
俱復牽動晝難久座夜不成眠接見僚屬舌蹇齶
酸步履重滯醫者以爲元氣久虧心血過耗非節
勞靜養則外感紛乘醫藥終鮮實濟十五年正月
奉年終
恩賞如例二十二日復奏請
賞假兩箇月於拜摺之日起扣假期自二月以來醫

藥見效諸患日瘥惟步履未臻得力心思難於久
用眠食尚異平常羣醫皆謂氣血交虧肢體久乏
培補元氣不能專恃藥餌正宜續假加意靜攝方
可漸次復元因楚卿叔父
簡授福建鹽法道不孝春榮由戸部郎中以道員發往
山西卽用不孝春煊由工部主事以本部郎中卽
補皆先後疊降
恩旨復值

歸政大典欽奉
皇太后懿旨各省封疆大吏均爲國家倚任之臣其久歷
戎旃熟諳韜畧懋建殊勳賢勞尤著爲國宣勤歷久不
懈現在歸政伊邇允宜分別施恩雲貴總督岑毓英著
賞加太子太保銜　府君以一門之內疊受
國恩恭值
皇上親裁大政滇黔邊要時廑
聖懷自揣精神雖弱尚可勉强搘持不敢不竭效桑榆

力圖報稱謹於三月二十二日銷假照常視事四
月初法領事彌樂石自保勝至蒙自申請照約開
關通商並餽時辰表後膛槍　府君申明約章卻
其餽貽彌領事旋向關道要索給法人遊歷各廠
護照　府君以礦務爲滇人性命不可聽外人窺
利源奪生計致生釁隙與撫軍　譚公星使　唐
公密電總署累數百言五月朔閒　府君每言精
神時覺疲倦而視事如常初六日清晨起坐核閱

公牘數十件隨接見僚屬朝餐後假寐片晌起而
如廁感冒風邪歸寢室嘔吐數次偃息榻上服藥
吐止餐飯半甌夜尤喘嗽初七晨食蓮子半甌又
服藥數劑午進燕窩粥數匙至申酉之間病勢增
劇伏枕口授遺疏連稱受
皇太后
皇上厚恩他生矢報語不及私不孝春萓欲稟請遺屬
而 府君自病起每語輒喘喘輒汗涔涔下故茹

痛不敢以請急進參茸大劑迄無功效至初八日
卯刻喘止而鼻端玉柱下垂巳棄不孝等而長逝
矣嗚呼痛哉　府君素耐勞又感激
國恩故在軍三十餘年雖傷發病纏不輕乞假此心力
所由畢耗而沈疴卒至不起也遺疏入
上軫悼
諭日雲貴總督岑毓英秉性公忠才識沈毅由諸生從
事戎行咸豐同治年間雲南回匪倡亂兵事孔殷仰

荷
先朝特達之知迭加拔擢代理雲南藩司旋即簡授巡撫
當兵單饟絀之時激厲眾心出奇制勝克復省城肅
清大理等府掃穴擒渠全滇底定厥功甚偉迭經賞
給騎都尉並改爲一等輕車都尉世職朕御極後擢
任雲貴總督整頓地方操練營伍均能實心任事光
緒九年統兵出關卓著勞勣復加賞一雲騎尉世職
該督久駐邊陲染瘴成病上年查閱營伍途次觸發

舊病迭次賞假調理本年四月力疾銷假方冀醫治
就痊長資倚畀遽聞溘逝軫惜殊深岑毓英著加恩
晉贈太子太傅入祀賢良祠並於雲南省建立專祠
生平政蹟事實宣付國史館立傳賞銀一千兩治喪
由雲南藩庫給發照總督例賜卹任內一切處分悉
予開復應得卹典該衙門查例具奏靈柩回籍時沿
途地方官妥爲照料伊子山西即用道岑春榮著遇
有道員缺出請旨簡放候選同知岑春煦著以知府

選用應升之缺升用前工部郎中岑春煊著以五品
京堂候補監生岑春蓂著俟服闋後由吏部帶領引
見岑春蔭並伊孫岑德純均著俟及歲時帶領引見
用示篤念藎臣至意未幾閣臣擬諡上請
予諡襄勤旣而滇撫軍 譚公疏陳功績尤詳盡奉
諭宣付史館
恩逮泉壤有加無已非 府君忠勤盡瘁久契
宸衷取信僚友亦烏可以倖致也哉 府君生平無聲

色聲酒之好惟嗜學出自天性爲學大旨以研求
經史推究儒先義理之書爲主而亦旁涉孫吳兵
法觀其大意不屑爲章句藻績每日昧爽而起夜
分就寢句稽公牘裁度庶政偶有暇晷卽靜坐開
卷樂此不疲數十年如一日將校化之亦皆戎服
觀史帶劍學書彬彬有儒雅之風　府君起自田
閒深悉草野患苦而勤求民隱甚於飢渴所至農
夫牧豎及傜猓苗夷皆許來見訓以孝弟問其疾

苦貧以酒食率歡欣羅拜而去或來獻蔬果鹿雉
皆呼曰我老宮保說者比之見童走卒皆知司馬
云　府君性極孝友事曾祖妣鄧太夫人先祖考
鶴亭府君繼祖妣謝太夫人先意承志皆得歡心
愛諸叔父尤篤家庭雍睦無閒言篤於故舊微時
師友死綏將士歲時必存問其家餽貽從厚幕僚
孤子附爲婚姻待如骨肉前太常寺卿臨桂周君
瑞清與　府君交厚因案獲咎遣戍黑龍江恭逢

恩詔

光緒十一年

賜環尚須發原籍改擬周有老母年逾大耋府君聞而惻然慨助三千金贖鍰得以終養適豫災待賑罪員助賑者得請開復銜翎周籌款甚艱復助二千金贊成其事以博親歡聞者咸高府君之誼府君不自詡也教不孝兄弟讀書立品親賢遠佞勿以驕矜損德勿以玩愒曠功居家則以孝友爲本而推及於敬宗收族服官則以勤廉爲

本而行之以酌理準情惟能愛名斯能保身惟不
辱先斯不負
國蓋無日不諳諳誥誡不孝等服膺不敢忘賴以幸
免於罪戾皆仰承 府君之訓也 府君生於道
光九年己丑五月二十五日午時距卒享年六十
有一元配先妣江夫人
誥封一品夫人同邑 贈武功將軍毓鯨之女前卒繼
配先妣賴夫人

誥贈一品夫人連平　贈中憲大夫國治之女前卒子

七長不孝春榮　二品廕生奉

旨以通判外用遵例改捐郎中籤分戶部江南司兼廣

東司行走

懿旨特賞道員發往山西即用前署雁平道次不孝春煦

監生遵例報捐知府銜選用同知俱江夫人出次

不孝春煊　原名春澤光緒十一年乙酉廣西鄉試

中式舉人遵例報捐主事籤分工部虞衡司行走

懿旨特賞以本部郎中卽補捐賑議敘花翎恭辦
大婚典禮告竣
特旨免補郎中以郎中應升之缺儘先升用賴夫人出
次春華早殤江夫人出次不孝春蕡監生賴夫人
出次春熙早殤江夫人出次不孝春蔭庶母周氏
出女六長適光緒元年乙亥
恩科舉人直隸候補知縣唐則瑀次未字俱江夫人
出次早殤次適都匀　贈太常寺卿銜雲南補用

道周之珪之子廕襲知縣世銘賴夫人出次待字
次字新甯劉武慎公之孫丞瀛庶母唐氏出孫八
人德純不孝春榮出德復德溥德崇德新德峻俱
不孝春煦出德固不孝春煊出德安不孝春蕡出
長子春榮婦吳氏四川通判陽湖吳文嘉之女次
子春煦婦二品
封典湖南知州臨桂王恩燮之女三子春煊婦道光
二十三年癸卯舉人雲南威遠同知臨桂劉棨之

女五子春蕡婦咸豐十年庚申
恩科進士兵部主事候選道臨桂周幹臣之女七子
春蔭聘
　贈內閣學士銜四川候補道昆明李鳳
書之女孫女六人不孝春榮出者三不孝春煦出
者三俱待字嗚呼不孝春蕡春蔭侍奉無狀天降
鞠凶至於此極不孝春榮春煊萬里遠宦不孝春
煦在籍經理家計久違定省生不得奉湯藥殁不
得覩含殮聞訃星奔肝腸摧裂憑棺擗踊而

府君音容已不可復覩矣嗚呼痛哉茲將扶櫬歸
粵卜吉安葬　府君於臨桂縣城東堯山高崗
與先妣江夫人合壙貞石之文礱治以待伏維耆
道德能文章之君子幸垂
矜鑒錫之銘誄俾光先烈於無窮則不孝等世世
子孫感且不朽

不孝孤哀子岑春蓂煦榮煊蔭泣血稽顙謹狀

賜進士出身
誥授奉直大夫提督雲南全省學政翰林院編修年愚
姪王丕釐頓首拜填諱